

Wissenschaftliche Dienstleistung 1.5.311

Erstellung eines Leitfadens zur Berufsbildungsbericht- erstattung in Vietnam und Erstellung eines Wissen- schaftlichen Diskussionspapiers: Reflexion des Bera- tungsprozesses in Vietnam zur Erstellung von Berufs- bildungsberichten

Projektbeschreibung

Britta van Erckelens
Bettina Janssen
Ilona Medrikat

Laufzeit III/2014 – I/2015

Bundesinstitut für Berufsbildung
Robert-Schuman-Platz 3
53175 Bonn

Telefon: 0228 / 107 - 1214
Fax: 0228 / 107 - 2986
E-Mail:@bibb.de

Bonn, Dezember 2014

www.bibb.de

Das Wichtigste in Kürze

Seit 2010 berät das BIBB, gemeinsam mit der GIZ, das vietnamesische Partnerinstitut National Institute for Vocational Training (NIVT) auf der Grundlage einer trilateralen Kooperationsvereinbarung (NIVT-BIBB-GIZ). Die Aufgabe des BIBB besteht in der Unterstützung der konzeptionellen und organisatorischen Vorbereitung und Erstellung von jährlichen Berufsbildungsberichten (Monitoringsystem). Dazu wurden in den Jahren 2010, 2011 und 2012 eine Reihe an Workshops, insbesondere zu den Themen „Berufsbildungsberichterstattung“ und „Entwicklung von Indikatoren“, durchgeführt. Gleichzeitig sollten die Mitarbeiter/-innen des NIVT ihre Kompetenzen hinsichtlich der Auswertung und Aufbereitung von Daten weiterentwickeln (Capacity Building). Im Rahmen eines Wissenschaftlichen Diskussionspapiers sollen die bisherigen Beratungserfahrungen in Vietnam reflektiert werden und die Ergebnisse in einen Leitfaden zur Erstellung des vietnamesischen Berufsbildungsberichts einfließen. Dieses BIBB-Produkt wiederum soll den Advisory Service des BIBB unterstützen, auch in anderen Ländern zum Thema Berufsbildungsberichterstattung beraten zu können.

Begründung

Ausgangslage/Problemdarstellung

Seit 2010 berät das BIBB, gemeinsam mit der GIZ, das vietnamesische Partnerinstitut National Institute for Vocational Training (NIVT) auf der Grundlage einer trilateralen Kooperationsvereinbarung (NIVT-BIBB-GIZ). Die Aufgabe des BIBB besteht in der Unterstützung der konzeptionellen und organisatorischen Vorbereitung und Erstellung von jährlichen Berufsbildungsberichten (Monitoringsystem). Dazu wurden in den Jahren 2010, 2011 und 2012 eine Reihe an Workshops, insbesondere zu den Themen „Berufsbildungsberichterstattung“ und „Entwicklung von Indikatoren“, durchgeführt. Gleichzeitig sollten die Mitarbeiter/-innen des NIVT ihre Kompetenzen hinsichtlich der Auswertung und Aufbereitung von Daten weiterentwickeln (Capacity Building).

Der **erste vietnamesische Berufsbildungsbericht** wurde auf der Regionalen Berufsbildungskonferenz des BMZ und des vietnamesischen Arbeitsministeriums (MoLISA) am 10./11. Oktober 2012 in Hanoi präsentiert.

Für die Erstellung des **zweiten vietnamesischen Berufsbildungsberichts** wurde 2013 in zwei Workshops das Konzept für die Berufsbildungsberichterstattung und der gewählten Indikatoren weiterentwickelt. Grundlage der Workshops war ein zweiwöchiger Aufenthalt von drei vietnamesischen Gastwissenschaftlerinnen und Gastwissenschaftlern im BIBB im Frühjahr 2013. Darüber hinaus wurden zwei Mitarbeiter/-innen des NIVT eingebunden, die Anfang 2013, im Rahmen einer einjährigen Fortbildungsmaßnahme der GIZ, im BIBB ein neunwöchiges Praktikum absolvierten.

Der zweite vietnamesische Berufsbildungsbericht wurde Anfang April 2014 auf einer BMZ Berufsbildungskonferenz in Jakarta vorgestellt und ist im Juli 2014 in englischer Sprache erschienen.

Zur Vorbereitung des Schwerpunktthemas für den **dritten vietnamesischen Berufsbildungsbericht** fand im Juni 2014 ein Workshop zum Thema Kosten-/Nutzen-Analyse in Hanoi statt.

Im Rahmen des Beratungsprozesses hat das NIVT den Wunsch nach einer Arbeitshilfe für die Erstellung nationaler Berufsbildungsberichte geäußert. Daraufhin wurde vereinbart, dass das BIBB einen Leitfaden zur Verfügung stellt, der gleichermaßen die verwendeten Materialien wie auch die aufbereiteten Erfahrungen des Beratungsprozesses beinhaltet.

Im Rahmen der Qualitätssicherung will das BIBB sein Beratungsangebots in der internationalen Berufsbildungskoooperation kontinuierlich weiter entwickeln und verbessern. Das wissenschaftliche Diskussionspapier, in dem der bisherige Beratungsprozess zur Berufsbildungsberichterstattung reflektiert wird, soll hierzu einen Beitrag leisten.

Projektziele

Mit dieser wissenschaftlichen Dienstleistung werden zwei Ziele verfolgt: Erstens, die Analyse des Beratungsprozesses durch das BIBB in Vietnam und zweitens, die transparente Darstellung des Beratungsprozesses in Form eines Leitfadens zur Berufsbildungsberichterstattung.

Der Leitfaden und das wissenschaftliche Diskussionspapier dienen in erster Linie der Konzeptentwicklung des BIBB in der Systemberatung im Themenkomplex Berufsbildungsberichterstattung. Dieses Thema wird derzeit weltweit von zahlreichen Ländern nachgefragt. Der Leitfaden soll dabei als Bestandteil des wissenschaftlichen Diskussionspapiers zu einer hausinternen und fachöffentlichen Diskussion über Inhalte und Methoden eines Beratungsprozesses einladen. Er soll zudem Grundlage für einen Leitfaden in englischer Sprache für weltweite Beratungseinsätze des BIBB sein.

Hintergrund dafür ist, dass das NIVT im Rahmen des Beratungsprozesses den Wunsch nach einer Arbeitshilfe für die Erstellung nationaler Berufsbildungsberichte geäußert hat. Daraufhin wurde angeregt, dass das BIBB einen Leitfaden zur Verfügung stellt, der gleichermaßen die verwendeten Materialien wie auch die aufbereiteten Erfahrungen des Beratungsprozesses beinhaltet. Dieser Leitfaden soll zukünftig die Personaleinarbeitung und -qualifizierung im NIVT unterstützen. Es soll deutlich werden, welche Kenntnisse und Fähigkeiten mittels welcher Methoden im vorausgegangenen Beratungsprojekt durch das BIBB und die GIZ vermittelt wurden. Er soll das zusammenfassende Ergebnis eines langjährigen Beratungsprozesses darstellen. Der Leitfaden soll darüber hinaus den Mitarbeiter/-innen des NIVT, insbesondere den Nachwuchswissenschaftler/-innen, eine schnelle, eigenständige Einarbeitung in das Thema Berufsbildungsberichterstattung ermöglichen. Damit dient er der Sicherung von Nachhaltigkeit und Qualität in der Berufsbildungsberichterstattung in Vietnam. Der Leitfaden soll im Rahmen eines wissenschaftlichen Diskussionspapier zum Beratungsprozess in Vietnam entwickelt werden. Zu einem späteren Zeitpunkt soll der Leitfaden als eigenständige Publikation in englischer und eventuell vietnamesischer Sprache veröffentlicht und dem NIVT zugänglich gemacht werden.

Transfer

Die Publikation in Form eines wissenschaftlichen Diskussionspapiers und der Leitfaden im Sinne einer Handlungsempfehlung zur Erstellung eines Berufsbildungsberichts sollen zu einer hausinternen und fachöffentlichen Diskussion über Inhalte und Methoden eines Beratungsprozesses in der internationalen Berufsbildung einladen.